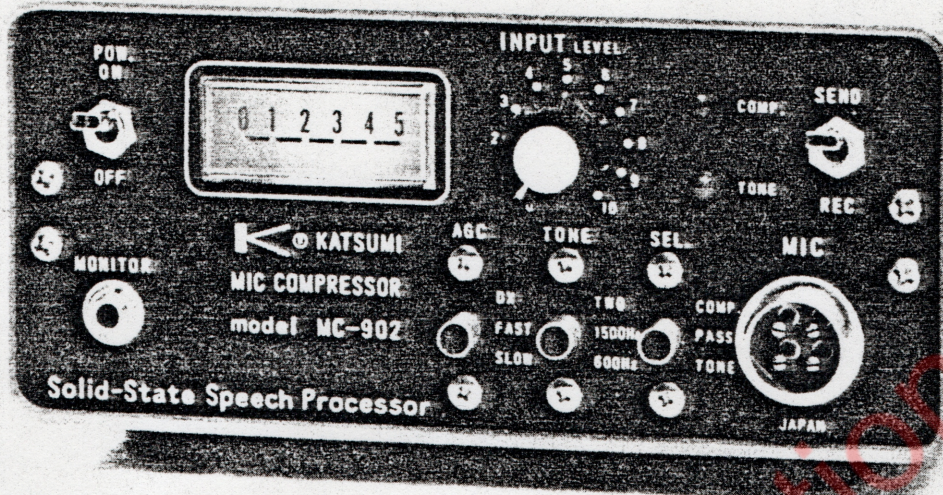


SPEECH PROCESSOR KATSUMI MC-902



Le KATSUMI MC-902 est un système électronique qui permet d'améliorer les performances de votre émetteur-récepteur d'une façon spectaculaire et ceci avec un confort d'utilisation accru.

Le KATSUMI traite le signal qu'il reçoit du micro de façon à obtenir une profondeur de modulation de 100% de l'émetteur, et ceci sans débordement de fréquence dans les niveaux de modulation. La voix humaine étant faite d'intonations et de syllabes dont l'intensité varie, il est indispensable de limiter les pointes et d'augmenter les niveaux faibles afin d'obtenir un niveau moyen presque constant.

Dans ces conditions, il est possible de moduler idéalement la porteuse de l'émetteur. Le résultat est un rendement de modulation de près de 100% au lieu des 30% d'ordinaire. En BLU (SSB) la puissance émise étant proportionnelle à la modulation, l'amélioration est encore plus flagrante!

KATSUMI assure aussi une adaptation optimale d'impédance entre le micro et l'émetteur, ce qui permet un réglage continu du mic-gain. Un commutateur à 3 positions (DX/FAST/SLOW) permet de régler la compression en fonction du type de QSO. Le niveau de compression et le niveau de sensibilité d'entrée sont indiqués sur un cadran éclairé, tandis que la qualité de modulation peut être contrôlée à l'aide d'un petit écouteur. Le KATSUMI vous permet aussi de clarifier facilement des stations en BLU. Pour cela, un interrupteur permet de générer une tonalité de 600 ou de 1500 Hz (ou les 2 ensemble).

L'appareil fonctionne en 220 V, ou en 13,8 V DC continu pour une utilisation en mobile. Le KATSUMI MC-902 est compatible avec n'importe quel émetteur et dans tous les modes. C'est un instrument indispensable pour tous les amateurs de DX, quelle que soit la puissance de sortie utilisée, et ceci non seulement en communication CB, mais aussi en communication radio-amateur ou professionnelle.

Le KATSUMI MC-902 est importé, distribué et garanti par HAM INTERNATIONAL dans tous les pays d'Europe.

Met de speech processor MC-902 worden de prestaties van uw zender-ontvanger op een ongeëvenaarde wijze verbeterd. De resultaten zijn even spectaculair en zelfs nog meer uitgesproken dan bij vertienvoudiging van het zendvermogen! Het principe van de KATSUMI bestaat erin de informatie die van de mikro afkomstig is, zodanig te «bewerken», dat het uitgezonden signaal voor 100% kan gemoduleerd worden, dit echter zonder vervorming of overmodulatie in de pieken. Gezien de menselijke stem fel varieert in sterkte, is het belangrijk de hoge niveau's te beperken en de lage naar omhoog te halen, teneinde een nagenoeg constant gemiddeld niveau te bekomen. Hierdoor wordt het mogelijk de draaggolf van de zender ideaal te moduleren, zodat in SSB een 100% modulatie wordt bekomen, terwijl in AM en FM het modulatie-niveau wordt verhoogd met ruim 40%.

Het effectieve uitgangsvermogen in SSB wordt hierdoor ook gewoon verviervoudigd. De KATSUMI zorgt tevens voor een optimale impedantieaanpassing tussen zender en mikro, wat een progressieve regeling van de mikro-gain mogelijk maakt. Een driestanden-schakelaar DX/FAST/SLOW laat toe de kompressie aan de verschillende zendingomstandigheden aan te passen. De kompressie en het ingangsgevoeligheids-niveau kan op het verlicht meetinstrument worden afgelezen, terwijl de modulatiekwaliteit wordt gecontroleerd door middel van een oortelefoon. Tevens is de mogelijkheid voorzien tot het afregelen van SSB-zenders: daartoe kunnen twee verschillende tonaliteiten - 600 Hz of 1500 Hz - afzonderlijk of samen worden gegenereerd. (de bekende twee tonen test).

De voeding gebeurt met 220 V, terwijl ook een ingang voor 13,8 VDC voor mobiel gebruik is voorzien.

De KATSUMI is uiteraard te gebruiken met om het even welke zender en in alle modes. Het is een onmisbaar element voor elke DX'er, ongeacht het gebruikte uitgangsvermogen, en dit niet alleen voor CB, maar evenzeer voor radio amateur als voor professioneel gebruik.

De KATSUMI MC-902 wordt in eksklusiviteit ingevoerd en verdeeld in alle Europese landen door:
HAM INTERNATIONAL
BRUSSELSESTEENWEG 428
9218 GENT.

The KATSUMI MC-902 Speech Processor is a new sophisticated electronic equipment designed to improve highly the performances of your transceiver. It adapts the information from the microphone in such a way, that a 100% modulation of the emitted signal is possible, this without deformation or overmodulation in the peaks. Results are even more spectacular than when amplifying your output power with 10 times.

As human voices vary in pitch, it is necessary to limit high tone levels and to raise low tone levels in order to get a quasi constant average level. This makes it possible to modulate the carrier of the emitter the most ideal way, thus increasing the AM/FM modulation level with 40% and up to 100% in SSB mode.

The effective output power in SSB is simply quadrupled.

The KATSUMI also assures optimal impedance adjustment between microphone and transceiver, allowing a progressive micro gain adjustment.

A three position switch makes it possible to adapt compression level to the different emitting conditions (DX/FAST/SLOW). Compression and input sensitivity can be readed out on an illuminated meter, while modulation quality can be checked by means of a small earphone.

It is also possible to adjust SSB transceivers by generating a 600 Hz or 1500 Hz tone, or both together (the well-known two-tone test). The equipment is powered with 220 VAC or 13,8 V DC for mobile use.

The KATSUMI can be used in combination with all kinds of transceivers, and in all modes. It is simply a «must» for any DX-communication fan, not only in CB communication, but also in radio amateur and professional communication use.

It is exclusively imported and distributed in all european countries by
HAM INTERNATIONAL
BRUSSELSESTEENWEG 428
B 9218 GENT.